

Genre du véhicule 3	Marque de fabrication	Type 86 C - T.I Polo	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	V W	(moteur: GT/43 kW) *)	CH 0853 58

Constructeur	VOLKSWAGENWERK AG, D-3180 Wolfsburg / BRD
Identification	sur la plaque du constructeur "96 C" devant le N° du châssis "WVW...86..."
Plaque constructeur	sous le capot, à l'avant à côté de la fermeture du capot
N° du châssis	sous le capot, à l'avant au centre du bac à eau
Identification du moteur	"GT" à l'avant à droite en haut sur le bloc (en direction de marche)
Importateur principal	A M A G, Automobil- und Motoren AG, 5116 Schinznach-Bad
Véhicule homologué	WVW ZZZ 86 ZW CCG 015

Châssis		Moteur	
Nombre d'essieux	2	Marque	V W
Direction	mécanique	Type	G T
Transmission	mécanique synchronisée	Construction	en ligne
Nombre de vitesses	4	Carburant	B
Frein de service	AR=exp.interne, hydraulique, 2 circuits (en diagonale) AV=disques/assistance par dépression, sur toutes les roues s.d. régulateur selon charge, sur les roues AR	Refrondissement	eau
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière	Cylindrée	1272
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire	Puissance en kW	43 DIN
Contrôle 2 circuits	(contrôle du niveau ou différence de pression; lampe-témoin combinée)	Bruit à l'arrêt	76,5 dB/A
		Silencieux	2 pots x 355 x Ø 70 mm 375 x 189 x 95 mm
		Mesure des gaz	OGE
		Déparasitage	OGE, annexe 8, chiffre 4 = A+2

Carrosserie		Poids	
Nombre de portes	2 + 1	avant	445
Ceintures sécurité	av Ar4m (E) ar Ar4m (E) + B (E)	arrière	275
Cais	-	total	720
Antivol	verrouillage de la direction	Charge utile	105
			550
Nombre de places	5 av 2 centre ar 3	Poids garantis	520
		Pneus	145 SR 13
Dimensions	intérieur extérieur	Ply / bar	- / 1,8
Longueur	Empattements 2335	Charge	670
Largeur	1560	pour V max	180
Hauteur	1355	Jantes ++)	4 1/2 J x 13 DP 45 ou 38 acier/métal léger
Porte à faux	705		
	615		
Distance volant - vers l'avant du véhicule	Braquage 0		
	g 9300 d 8900		

Garant poids remorqueable avec/sans frein	mécanique	automatique
Garantie poids de l'ensemble	650 / 380	
Poids remorqueable testé	650	
Charge garantie sur le toit	50	
Vitesse maximale selon le constructeur	153	km/h
testée	km/h à l/min	au moteur
		pne de force

§) Equipement	
Feux de route	CR (E) ou HCR (E)
Feux de croisement	CR (E) ou HCR (E)
Feux de position	A (E) dans CR/HCR (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Citignoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catadioptres	av - ar I (E)
Feux de gabarit	av - ar -
Feux amers de brouillard	B (E) sur demande
Feux complémentaires	B (E) ou HR (E) sur demande
Eclairage plaque	2/séparé, au centre
Essuis-glace	2/balais avec lave-glace
Avertisseurs	1/BOSCH 0 320 043 C02 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	V W 86 C - VW Polo		
Homologation N°	CH	0853 58	
Carrosserie	limousine		
Places	total 5	avant	2
Poids à vide	720	Carburant	B
Charge utile	-	CV-impôt	6,48
Poids total	1130	Cylindrée	1272

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- * Modèles : se différencient par les accessoires et l'aménagement.
- + Variantes de pneus : 155/70 SR 13 charge = 710 (2,2) Vmax. 180 km/h
165/65 SR 13 800 (2,5) 180 km/h
- + Variantes de jantes : 5 J x 13 déport 45 mm acier ou métal léger "VW/AUDI"
5 1/2 J x 13 déport 38 mm acier ou métal léger "VW/AUDI"

§) Equipement : des bavettes sont exigées derrière les roues arrière.
livrable au choix avec spoiler arrière (encadrement de la glace arrière).

Lieu et date de l'homologation Wolfsburg (D), 14.-25.06.82

Remplace FH CH 0853 58 du 14.-25.06.82
Variante de pneus-/jantes / Voies / Equipement
(Wolfsburg, 28.11.83) - Schö/Ad

Service fédéral d'homologation

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Riche d'homologation N°
Voiture de tourisme	V W	86 C - V.I. Polo (moteur: GT/43 kW) *	CH C853 58

Constructeur VOLKSWAGENWERK AG, D-3180 Wolfsburg / BRD
 Identification sur la plaquette du constructeur "86 C"
devant le N° du châssis "WVW...86..."
 Plaquette constructeur sous le capot, à l'avant à côté de la fermeture du capot
 N° du châssis sous le capot, à l'avant au centre du bac à eau
 Identification du moteur "GT" à l'avant à droite en haut sur le bloc (en direction de marche)
 Importateur principal A M A G, Automobil- und Motoren AG, 5116 Schinznach-Bad
 Véhicule homologué WVW 222 86 ZW 000 015

Châssis	Moteur
Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>4</u>	Marque <u>V W</u> Type <u>G T</u>
Direction <u>mécanique</u>	Construction <u>en ligne</u> Temps <u>4</u>
Transmission <u>mécanique synchronisée</u>	Carburant <u>B</u> Position <u>avant</u>
Nombre de vitesses <u>4</u> Entraînement <u>sur roues avant</u>	Refroidissement <u>eau</u> Nombre cylindres <u>4</u>
Frein de service <u>hydraulique, 2 circuits (en diagonale) AV=disques/</u>	Alésage <u>75,0</u> Course <u>72,0</u>
<u>AR=exp.interne, assistance par dépression, sur toutes les roues</u>	Cylindrée <u>1272</u> CV-impôt <u>6,28</u>
<u>s.d. régulateur selon charge, sur les roues AR</u>	Puissance en kW <u>43 DIN</u> à l/min <u>5400</u>
Frein auxiliaire <u>mécanique, à expansion interne,</u>	Bruit à l'arrêt <u>76,5 dB/A</u> à l/min <u>4050</u>
<u>sur les roues arrière</u>	Silencieux <u>2 Pots = 355 x Ø 70 mm</u>
Frein d'arrêt <u>identique au frein auxiliaire</u>	<u>375 x 189 x 95 mm</u>
<u>(contrôle du niveau ou</u>	Mesure des gaz <u>OG3</u>
<u>différence de pression; lampe-témoin combinée</u>	Déparasitage <u>OCE, annexe 8, chiffre 4 = A+2</u>
Contrôle 2 circuits	

Carrosserie	Poids	avant	arrière	total
<u>limousine (arrière tronqué)</u>	Poids à vide	<u>445</u>	<u>275</u>	<u>720</u>
Nombre de portes <u>2 + 1</u> Compteur de vitesse <u>km/h</u>	Charge utile	<u>105</u>	<u>245</u>	<u>350</u>
Ceintures sécurité <u>av Ar4m (E) ar Ar4m (S) + B (E)</u>	Poids total	<u>550</u>	<u>520</u>	<u>1070</u>
Cale <u>-</u> Retroviseurs <u>gauche + droite</u>	Poids garants	<u>1150</u>		
Antivol <u>verrouillage de la direction</u>	Pneus	<u>145 SR 13</u>	<u>145 SR 13</u>	<u>+</u>
Nombre de places <u>1 5 av 2 centre ar 3</u>	Ply / bar	<u>- / 1,8</u>	<u>- / 1,8</u>	
Dimensions	Charge	<u>670</u>	<u>670</u>	
Longueur intérieur <u>3655</u> Empattements <u>2335</u>	pour V max.	<u>180</u>	<u>180</u>	
Largeur <u>1580</u> Essieu double <u>av ar</u>	Jantes	<u>4 1/2 J x 13 DP 45 acier/métal léger +)</u>		
Hauteur <u>1355</u> Voies <u>av 1306+ ar 1332 +)</u>	Gar. poids remorquable avec/sans frein	<u>mécanique 650 / 350</u>	<u>automatique</u>	
Porte à faux <u>av 785 ar 615</u>	Garantie poids de l'ensemble	<u>-</u>		
Distance volant - vers l'avant du véhicule <u>9300</u> Braquage <u>g 9300 d 8900</u>	Poids remorquable testé	<u>650</u>		
	Charge garantie sur le toit	<u>50</u>		
	Vitesse maximale selon le constructeur	<u>153</u>		<u>km/h</u>
	testée <u>km/h à l/min</u> au moteur <u>pnse de force</u>			

Equipelement	§) CR (E) ou HCR (E)	
Feux de route	CR (E) ou HCR (E)	
Feux de croisement	A (E) dans CR/HCR (E)	
Feux de position	R-S1 (E)	
Feux rouges	R-S1 (E)	
Feux stop	R-S1 (E)	
Clignoteurs	av 1 (E)	ar 2a (E)
Catadioptres	av -	ar I (E)
Feux de gabarit	av -	ar -
Feux arrière de brouillard	B (E) sur demande	
Feux complémentaires	-	
Eclairage plaque	2/séparé, au centre	
Essue-glace	2/balais avec 100% lave-glace	
Avertisseurs	1/BOSCH 0 320 043 002 ou d'autres modèles homologues	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	V W 96 C - VW Polo		
Homologation N°	CH	0853 58	
Carrosserie	limousine		
Places	total 5	avant	2
Poids à vide	720	Carburant	B
Charge utile	-	CV-impôt	6,48
Poids total	1130	Cylindree	1272

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

* Modèles : se différencient par les accessoires et l'aménagement.

+ Variante de pneu : 155/70 SR 13 710 (2,2) Vmax 180 km/h

Jantes : 5 J x 13 déport 45 mm acier ou métal léger VW/AUDI voies inchangées
5 1/2 J x 13 déport 38 mm acier ou métal léger VW/AUDI voies AV = 1320 mm AR = 1346 mm

§) Equipelement : des bavettes sont exigées derrière les roues arrière.

Lieu et date de l'homologation Wolfsburg, 14.-25.06.82

Remplace FH CH

Service fédéral d'homologation

Voiture de
tourisme

V W

86 C - VW Polo
(moteur: GT/43 kW)

CH 0853 58

Fiche complémentaire

I

Complément du 23.05.84 à Wolfsburg - Sta/jak

Pots d'échappement : variante: 2 = 350 x \emptyset 80 mm "867 119"
400 x 210 x 100 mm "867 120"

Mesure du bruit : voir la fiche des émissions
mesure à l'arrêt = 73,0 dB/A à 4050 t/min.

Dimensions : livrable s.d. avec galerie sur le toit (hauteur véhicule 1400 mm).

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 00)Personenwagen Voiture de tourisme	B Fabrikmarke Marque de fabrique V W	C Typ Modell Type Modèle 86 C - VW Polo	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 0853 58
--	---	--	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorgefahrnt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
GT	m 4	4,06	77,0	76,5 4050	
GT	m 4	4,06	75,5	73,0 4050	ad1

Abgasemissionen / Emissions de gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K Emissionen in g/km Emissions en g/km		M NO	N Leerlauf Ralenti		R Bemerkungen Remarques
			CO	HC		CO	min-1	
GT	m 4	4,06	15,36	1,34	1,61	1,1	950	07 0201 01

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication total

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 22.06.82

Datum / date 23.05.84

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation